



**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 28.06.2023

Versijos numeris 4

Peržiūrėta: 02.08.2022

**1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**

- 1.1 Produkto identifikatorius
  - Prekybos ženklas: **HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze Universal, HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**
- 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai  
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
  - Medžiagos / mišinio panaudojimas Dantų protezų gamyba
- 1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys
  - Gamintojas / tiekėjas  
Kulzer GmbH  
Leipziger Straße 2, 63450 Hanau (Germany) Tel.: +49 (0)800 4372522
  - Informacijos šaltinis: E-Mail: [msds@kulzer-dental.com](mailto:msds@kulzer-dental.com)
- 1.4 Pagalbos telefono numeris: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): +49 (0)6132-84463

**2. SKIRSNIS. Galimi pavojai**

- 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas
  - Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008  
STOT SE 3 H336 Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
- 2.2 Ženklavimo elementai
  - Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008  
Gaminyje klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.
    - Pavojaus piktogramos



GHS07

- Signalinis žodis **Atsargiai**
- Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:  
butane-1,4-diol
- Pavojingumo frazės  
H336 Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
- Atsargumo frazės  
P261 Stengtis neįkvėpti dulkių/dūmų/dujų/rūko/garų/aerolio.  
P304+P340 ĮKVĖPUS: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.  
P312 Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją.
- 2.3 Kiti pavojai -
  - PBT ir vPvB vertinimo rezultatai
    - PBT: Nevartotina.
    - vPvB: Nevartotina.

**3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis**

- 3.2 Mišiniai
  - Aprašymas: -

(Tęsinys 2 psl.)

LT



**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 28.06.2023

Versijos numeris 4

Peržiūrėta: 02.08.2022

**Prekybos ženklas: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze  
Universal, HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(Puslapio 1 tęsinys)

**· Pavoingos sudedamosios medžiagos :**

CAS: 110-63-4	butane-1,4-diol	≥25-≤50%
EINECS: 203-786-5	Acute Tox. 4, H302; STOT SE 3, H336 ATE: LD50 oralinis: 1.500 mg/kg	

· **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

#### **4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės**

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
  - **Bendra informacija:**

Apsinuodijimo simptomai gali atsirasti po daugelio valandų, todėl gydytojų priežiūra būtina mažiausiai 48 val. po įvykio.
  - **Įkvėpus:** Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
  - **Po kontakto su oda:**

Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.  
Nesiliaujant odos perštėjimui, kreiptis į gydytoją.
  - **Po kontakto su akimis:**

Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.
  - **Prarijus:**

Praskalauti burną ir išgerti didelį kiekį vandens.  
Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.  
Kreiptis medicininės pagalbos.
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

#### **5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**

- **5.1 Gesinimo priemonės**
  - **Tinkamos gesinimo medžiagos:**

Vandens srovė  
Alkoholiui atsparios putos  
Gesinimo milteliai  
Anglies dioksidas  
Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Anglies monoksidas (CO)  
Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>)  
Įkaitus arba gaisro atveju galimas nuodingų dujų susidarymas.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
  - **Ypatingos saugos priemonės:**

Nešioti nuo aplinkos oro nepriklausantį kvėpavimo apsaugos prietaisą.
  - **Kitos nuorodos -**

#### **6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės**

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Esant garų/dulkių/aerolio poveikiui, naudoti kvėpavimo apsaugos priemones.  
Garantuoti pakankamą vėdinimą.

(Tęsinys 3 psl.)



**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 28.06.2023

Versijos numeris 4

Peržiūrėta: 02.08.2022

**Prekybos ženklas: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze  
Universal, HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(Puslapio 2 tęsinys)

- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:** Neleisti patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**  
Pritaikytose talpose nugabenti perdirbimui arba sunaikinimui.
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**  
Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.  
Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.  
Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

**7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas**

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**  
Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.
  - **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sproginimo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
  - **Sandėliavimas:**
    - **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Nėra jokių specialių reikalavimų.
    - **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.
    - **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Jokių.
- **7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

**8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė / asmens apsauga**

· **8.1 Kontrolės parametrai**

· **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**

**110-63-4 butane-1,4-diol**

AGW (DE) | IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 200 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
4(II);AGS, 11

· **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

· **8.2 Poveikio kontrolės priemonės**

· **Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga**

· **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**

Darbo metu nevalgyti, negerti, nerūkyti, nešniurkščioti.

Baigus darbą ir prieš pertrauką kruopščiai nuvalyti odą.

Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.

Prieš pertrauką ir baigus darbą nusiplauti rankas.

· **Kvėpavimo apsaugą**

Esant didelėms koncentracijoms, naudoti kvėpavimo apsaugą.

filter: ABEK

· **Rankų apsaugą**

Pirštinės iš dirbtinės gumos

Plastikinės pirštinės

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinti apsauginių pirštinių būklę.

recommended

· **Pirštinių medžiaga**

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinės medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.

(Tęsinys 4 psl.)

LT



**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 28.06.2023

Versijos numeris 4

Peržiūrėta: 02.08.2022

**Prekybos ženklas: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze  
Universal, HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(Puslapio 3 tęsinys)

- **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis**  
Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.
- **Ilgalaikiam kontaktui, trunkančiam maksimaliai 15 min., tinka pirštinės iš šių medžiagų:**
  - Butilo kaučiukas
  - Nitrilo kaučiukas
- **Akių ir (arba) veido apsaugą** Veido apsauga
- **Kūno apsauga:** Lengvi apsauginiai drabužiai

**9. SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės**

· **9.1 Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes**

· **Bendra informacija**

· **Fizinė būseną**

· **Spalva:**

Skysta(s)

Balta(s)

Ruda(s)

Rausva(s)

Mėlyna(s)

Bekvapis(ė)

Nenustatyta.

· **Kvapą:**

· **Kvapo atsiradimo slenkstis:**

16 °C

· **Lydomos ir stingimo temperatūra**

· **Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas**

230 °C (110-63-4 butane-1,4-diol)

Nevartotina.

· **Degumas**

· **Viršutinė ir apatinė sprogo ribos**

· **Žemutinė:**

Nenustatyta.

· **Viršutinė**

Nenustatyta.

· **Pliūpsnio temperatūra:**

Nevartotina.

· **Savaiminio užsidegimo temperatūra:**

370 °C (110-63-4 butane-1,4-diol)

· **Skilimo temperatūra:**

Nenustatyta.

· **pH**

Nenustatyta.

· **Klampa:**

· **Kinematinė klampa**

Nenustatyta.

· **Kinematinė klampa**

· **Dinaminis:**

Nenustatyta.

· **Tirpumas**

· **vandeniū:**

Nemaišytina(s) arba mažai maišytina(s).

· **Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/ vanduo (logaritminė vertė)**

Nenustatyta.

· **Garų slėgis:**

Nenustatyta.

· **Garų slėgis:**

· **Tankis ir (arba) santykinis tankis**

· **Tankis:**

Nenustatyta.

· **Santykinis tankis:**

Nenustatyta.

· **Garų tankis**

Nenustatyta.

· **9.2 Kita informacija**

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

· **Išvaizda:**

· **Forma:**

Pastos pavidalo

(Tęsinys 5 psl.)

LT



**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 28.06.2023

Versijos numeris 4

Peržiūrėta: 02.08.2022

**Prekybos ženklas: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze  
Universal, HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(Puslapio 4 tęsinys)

- **Svarbios nuorodos sveikatos ir aplinkos apsaugai bei saugumui**
  - **Uždegimo temperatūra:** Produktas savaime neužsidega.
  - **Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:** Produktas nekelia sproginimo pavojaus. Nenustatyta.
- **Sudėties pakeitimas**
  - **Garavimo greitis** Nenustatyta.
- **Informacija apie fizinių pavojų klases**
  - **Sprogstamosios medžiagos** atkrenta
  - **Degiosios dujos** atkrenta
  - **Aerozoliai** atkrenta
  - **Oksiduojančiosios dujos** atkrenta
  - **Suslėgtosios dujos** atkrenta
  - **Degieji skysčiai** atkrenta
  - **Degios kietos medžiagos** atkrenta
  - **Savaime reaguojančiosios medžiagos ir mišiniai** atkrenta
  - **Piroforiniai skysčiai** atkrenta
  - **Piroforinės kietosios medžiagos** atkrenta
  - **Savaime kaistančios medžiagos ir mišiniai** atkrenta
  - **Medžiagos ir mišiniai, kurie išskiria degias dujas esant sąlyčiui su vandeniu** atkrenta
  - **Oksiduojantieji skysčiai** atkrenta
  - **Oksiduojančiosios kietosios medžiagos** atkrenta
  - **Organiniai peroksidai** atkrenta
  - **Metallų koroziją sukeliančios medžiagos** atkrenta
  - **Desensibilizuoti sproginmenys** atkrenta

## 10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

- **10.1 Reaktyvumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas**
  - **Terminis irimas / vengtinios sąlygos:** Nesuyra tinkamai sandėliuojant ir vartojant.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- **10.4 Vengtinios sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:**  
Stiprus oksidatorius, rūgštis chloridas, rūgštis anhidridas, reduktorius
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Nežinomi jokie irimo produktai.
  - **Kitos nuorodos:** -

## 11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008**
  - **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

· **Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:**

### 110-63-4 butane-1,4-diol

Oralinis(ė)	LD50	1.500 mg/kg (rat)
Dermalinis(ė)	LD50	>2.000 mg/kg (rat)

(Tęsinys 6 psl.)

LT



**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 28.06.2023

Versijos numeris 4

Peržiūrėta: 02.08.2022

**Prekybos ženklas: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze  
Universal, HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(Puslapio 5 tęsinys)

- **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (vienkartinis poveikis)**  
Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
- **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **11.2 Informacija apie kitus pavojus**

· **Endokrininės sistemos ardomosios savybės**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

**12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija**

- **12.1 Toksiškumas**
  - **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.2 Patvarumas ir skaidumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
  - **PBT:** Nevartotina.
  - **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės**  
Duomenys apie endokrininę sistemą ardančias savybes pateikti 11 skirsnyje.
- **12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

**13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas**

- **13.1 Atliekų apdorojimo metodai**
  - **Rekomendacija:**  
Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.  
Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.

· **Europos atliekų katalogas**

18 01 06\* cheminės medžiagos, kuriose yra pavojingųjų medžiagų arba kurios iš jų sudarytos

· **Nevalytos pakuotės:**

· **Rekomendacija:**

Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.  
Neužteršta pakuotė gali būti pridudama perdirbimui.

LT

(Tęsinys 7 psl.)



**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 28.06.2023

Versijos numeris 4

Peržiūrėta: 02.08.2022

**Prekybos ženklas: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze  
Universal, HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(Puslapio 6 tęsinys)

**14. SKIRSNIS. Informacija apie vežimą**

- |  |              |
|--|--------------|
| · 14.1 JT numeris ar ID numeris<br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                 | atkrenta     |
| · 14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas<br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>         | atkrenta     |
| · 14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)<br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b><br>· klasė | atkrenta     |
| · 14.4 Pakuotės grupė<br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                | atkrenta     |
| · 14.5 Pavojus aplinkai:<br>· <b>Marine pollutant:</b>                           | Ne           |
| · 14.6 Specialios atsargumo priemonės<br>naudotojams                             | Nevartotina. |
| · 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų<br>transportu pagal IMO priemones       | Nevartotina. |
| · <b>Transportavimas/kitos nuorodos:</b>   | -            |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>  | atkrenta     |

**15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą**

- 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai  
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo - II Priedas**  
/ sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.
- **REGLAMENTAS (ES) 2019/1148**  
· I Priedas - **RIBOTO NAUDOJIMO SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI (Viršutinė ribinė vertė licencijavimui pagal 5 straipsnio 3 dalį)**  
nėra informacijos
- II Priedas - **SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI, APIE KURIUOS REIKIA PRANEŠTI**  
nėra informacijos
- **Reglamentas (EB) Nr. 273/2004 dėl narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių)**  
/ sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.
- **Reglamentas (EB) Nr. 111/2005 nustatantis prekybos narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirmtakais (prekursoriais) tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių stebėsenos taisyklės**  
/ sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.
- 15.2 **Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

**16. SKIRSNIS. Kita informacija**

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

(Tęsinys 8 psl.)

LT



**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 28.06.2023

Versijos numeris 4

Peržiūrėta: 02.08.2022

**Prekybos ženklas: HeraCeram Stains Universal, HeraCeram Glaze  
Universal, HeraCeram Zirkonia 750 Adhesive**

(Puslapio 7 tęsinys)

- **Svarbios frazės**
  - H302 Kenksminga prarijus.
  - H336 Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
- **Ankstesnės versijos data:** 15.12.2020
- **Santrumpos ir akronimai:**
  - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
  - IATA: International Air Transport Association
  - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
  - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
  - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
  - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
  - LC50: Lethal concentration, 50 percent
  - LD50: Lethal dose, 50 percent
  - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
  - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
  - Acute Tox. 4: Ūmus toksiškumas – 4 kategorija
  - STOT SE 3: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (vienkartinis poveikis) – 3 kategorija
- **\* Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**

LT